

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°			
Châssis de camion	SAURER	SV 2 C / 42 K	1960/61	3 1 5 1 0			
Caractéristiques "SV 2 C 42 K" et type du moteur "CT 4 D" s.plaquette constructeur à gauche ds cabi- ne vers marchepied. - A partir No châssis 21'022/1 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)							
N° du châssis frappé à droite à l'avant en haut s.longeron vers jumelle de ressort et s.plaquette							
N° du moteur frappé à l'avant à droite sur partie supérieure du bloc-moteur							
Type du moteur CT 4 D **) - en ligne, vertical							
Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement SAURER, à commande mécanique							
Cylindrée 6'842 cm³ Frein de remorque air comprimé, 2 conduits, dir./indir.			Dimensions ext. en mm				
Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.			Longueur 6'280				
Refroidissement eau Nombre vit. avant 4 x 2 = 8 Crochet rem. s.demande			Largeur 2'200				
Entraînement s.roues AR Vitesse en 1 ^{re} 6,3-7,8 Voie avant 1'759			Hauteur				
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 61-76 Voie arrière 1'670			Empattement 4'200				
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel oui Diam. de braq. 14,80			Porte à faux arr. 900				
Frein à pied hydraulique, à exp.interne, 2 circuits, assisté à air compr.s.toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrières							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide				Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'000	2'000	Largeur
Total	4'400	9'000	10'300	11'350	12 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	3'800	8'000	10'300	BT 3/61	incl. Tolérance		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 20'000				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position à droite		Marque du moteur SAURER		C.V. frein 115 DIN			
Alésage 110		Course 120		C.V. impôts 34,85			
Forme de la carrosserie cabine normale fermée + pont basculant sur 3 côtés							
Nombre de places: total 2		(avant milieu arr.)			Places debout		
Siège arrière				Side-car			

+)

Phares: marque	Indic. de direction		
Feux de croisement			
Feux de position			
Phare brouillard	Essuie-glace		
Feux arrières	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)	
Rélecteurs	Rétroviseur		
Feu stop	Indicateur de vitesse		
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses		
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24	Volts	(2 x 12)
Mesure du bruit	84	bB à	2'400 t/min ++)

Observations et exceptions

- *) Véhicules avec châssis renforcés et rehaussés et à ressorts renforcés (nombre de lames augmenté).
- **) Moteur: Un certain nombre de véhicules de ce type sont également livrés avec les moteurs "CT 1 D" ou "C T D" (voir tableau séparé des moteurs).
- +) Equipement: N'est installé que lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- ++) Tuyau d'échappement: Avec orifice à gauche devant la roue arrière; doit être coupé en biais vers l'arrière ou être muni d'une pipe appropriée.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 6.12.56 - 13/14.8.58 - 25/26.5.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type	
Châssis de camion	SAURER		SV 20 / 42 K		année	N°	
					1960/61	3 1 5 1 0	
Caractéristiques "SV 20 42 K" et type du moteur "CT 4 D" s.plaquette constructeur à gauche ds cabi-							
ne vers marchepied. -A partir No châssis 21'022/1 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)							
N° du châssis frappé à droite à l'avant en haut s.longeron vers jumelle de ressort et s.plaquette							
N° du moteur frappé à l'avant à droite sur partie supérieure du bloc-moteur							
Type du moteur CT 4 D **) - en ligne, vertical							
Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement SAURER, à commande mécanique							
Cylindrée 6'842 cm³ Frein de remorque air comprimé, 2 conduits, dir./indir.					Dimensions ext. en mm		
Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.					Longueur 6'280		
Refroidissement eau Nombre vit. avant 4 x 2 = 8 Crochet rem. s.demande					Largeur 2'200		
Entraînement s.roues AR Vitesse en 1" 6,3-7,8 Vole avant 1'759					Hauteur		
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 61-76 Vole arrière 1'670					Empattement 4'200		
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel oui Diam. de braq.14,80					Porte à faux arr. 900		
Frein à pied hydraulique, à exp.interne, 2 circuits, assisté à air compr.s.toutes les roues							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à triangles, sur les roues arrières							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide				Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'000	2'000	Largeur
Total	4'400	9'000	10'300	11'350	12 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	3'800	8'000	10'300	BT 3/61			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 20'000				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position à droite			Marque du moteur SAURER		C.V. frein 115 DIN		
Alésage 110			Course 120		C.V. impôts 34,85		
Forme de la carrosserie cabine normale fermée + pont basculant sur 3 côtés							
Nombre de places: total 2 (avant milieu arr.) Places debout							
Siège arrière Side-car							

+) Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. : 24 Volts (2 x 12)	
Mesure du bruit : 84 dB à 2'400 t/min ++)	

Observations et exceptions

- *) Véhicules avec châssis renforcés et rehaussés et à ressorts renforcés (nombre de lames augmenté).
- **) Moteur: Un certain nombre de véhicules de ce type sont également livrés avec les moteurs "CT 1 D" ou "C T D" (voir tableau séparé des moteurs).
- +) Equipement: N'est installé que lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- ++) Tuyau d'échappement: Avec orifice à gauche devant la roue arrière; doit être coupé en biais vers l'arrière ou être muni d'une pipe appropriée.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 6.12.56 - 13/14.8.58 - 25/26.5.61

La Commission d'expertise-type